

功能語言學的應用——網上實用文學習

岑紹基

香港大學教育學院

一九九八年九月，香港大部分中學從英語轉用母語教學，學校的文件也轉用中文書寫。學校行政人員及教師用中文撰寫有關的文件時，往往需要一些資料作參考。有見及此，岑紹基、謝錫金、于成鯤及祈永華撰寫了《學校實用文闡釋》一書。為了方便教學人員於網上能參考實用文寫作的資料，香港大學教育學院母語教學教師支援中心已建立了一個名為「網上實用文」的網站（網址為<http://www3.cmi.hku.hk/pwrite/1st/index.asp>），介紹寫作實用文的要點。

發展這個網站的理論基礎為系統功能語言學。功能語言學派認為，語言的功能（function）與其型態（form）關係密切。不同實用文類因其功能不同，所以圖式結構各異。而在同一文類的圖式結構中，不同文章部分（文步）也因其功能不同而語言特色各異。學校常用的實用文按功能可分成九類：公函、通告、會議紀錄、報告、計劃、評論、專題介紹、演講辭及新聞稿。在網站裡，每一種文類也包括「圖式結構」、「範文示例」、「互動練習」及「寫作技巧」四個教學部分，給教師參考。

「圖式結構」部分以簡單構圖顯示文類的文步結構、次序及其功能，並希望藉著兩篇範文令讀者掌握該文類的整體結構模式。「範文示例」部分以兩篇具清晰文步結構的文章作示例，並提供文本的內容分析，希望藉此鞏固讀者對該文類的文步結構的認識。「互動練習」部分包括文章建構、文章重組及文步配對和文章比

較三個練習。文章建構練習透過讀者完成選擇題來引導讀者按語境逐步建構文章，選擇錯誤時亦會提示他們重選正確的答案。文章重組及文步配對練習提供了文步次序錯亂的文本，讓讀者重新排列文章段落及配對正確的文步名稱。文章比較練習則以選擇題形式，讓讀者選擇撰寫得較佳的文步內容來建構一篇比較完美的文章，從對照中學習。「寫作技巧」部分則著重重溫及鞏固讀者對文類的文步及其功能的認識，這部分亦提供了有關的寫作要點、寫作技巧示例及常用字表供學習者參考。

